

Apprendre le vocabulaire médical en anglais pour secrétaires médicales en PDF

Les phrases les plus basiques pour prendre rendez-vous

Fixer un rendez-vous :

Anglais	Français
Let's schedule an appointment for you on Monday.	Programmons un rendez-vous pour vous lundi.
Can we set up a meeting for next Wednesday at 3 p.m.?	Pouvons-nous fixer un rendez-vous mercredi prochain à 15h ?
I would like to book an appointment for next Friday.	J'aimerais prendre rendez-vous pour vendredi prochain.

Annuler ou reporter un rendez-vous :

Anglais	Français
I need to reschedule my appointment for a later date.	Je dois reprogrammer mon rendez-vous à une date ultérieure.
Unfortunately, I have to cancel my appointment for tomorrow.	Malheureusement, je dois annuler mon rendez-vous de demain.
Is it possible to postpone my appointment to next week?	Est-il possible de reporter mon rendez-vous à la semaine prochaine ?
I won't be able to make it tomorrow; can we reschedule?	Je ne pourrai pas venir demain; pouvons-nous reprogrammer ?

Vérifier la disponibilité :

Anglais	Français
What time slots are available next week?	Quels sont les créneaux horaires disponibles la semaine prochaine ?
Do you have any openings this afternoon?	Avez-vous des disponibilités cet après-midi ?
Are there any available slots on Thursday morning?	Y a-t-il des créneaux disponibles jeudi matin ?
Are you available this afternoon?	Êtes-vous disponible cet après-midi ?
How about this afternoon?	Que diriez-vous de cet après-midi ?

Confirmer un rendez-vous :

Anglais	Français
Could you please confirm my appointment for Friday at 10 a.m.?	Pourriez-vous confirmer mon rendez-vous de vendredi à 10h ?
Just checking if my appointment for Monday at 2 p.m. is still on.	Je vérifie si mon rendez-vous de lundi à 14h est toujours maintenu.
Can you confirm our meeting for next Tuesday?	Pouvez-vous confirmer notre rendez-vous de mardi prochain ?

Voici quelques autres expressions utiles si vous travaillez comme secrétaire médicale

Anglais	Français	Anglais	Français
To book an appointment	Prendre un rendez-vous	To confirm an appointment	Confirmer un rendez-vous
To cancel an appointment	Annuler un rendez-vous	To reschedule an appointment	Reprogrammer un rendez-vous
Patient record	Dossier patient	Follow-up appointment	Rendez-vous de suivi
Medical consultation	Consultation médicale	Time slot	Créneau horaire
Emergency appointment	Rendez-vous d'urgence	To check availability	Vérifier la disponibilité
To remind a patient of an appointment	Rappeler un patient pour un rendez-vous	To take a message	Prendre un message
To transfer a call	Transférer un appel	To update patient records	Mettre à jour les dossiers des patients
To process insurance claims	Traiter les demandes de remboursement d'assurance	Walk-in patient	Patient sans rendez-vous
Waiting list	Liste d'attente	No-show	Patient qui ne se présente pas à son rendez-vous
Medical prescription	Ordonnance médicale	Referral letter	Lettre de recommandation (pour un spécialiste)
Reception desk	Accueil / Réception	Confidential information	Informations confidentielles
Healthcare provider	Professionnel de santé	Billing department	Service de facturation

Les questions les plus fréquentes d'un médecin à son patient

Anglais	Français	Anglais	Français
What brings you here?	Qu'est-ce qui vous amène ici ?	How are you feeling today?	Comment vous sentez-vous ?
How long have you been feeling this way?	Depuis combien de temps vous sentez-vous comme cela ?	Can you describe the pain?	Pouvez-vous décrire la douleur ?
Do you have any allergies to medications?	Êtes-vous allergique à certains médicaments ?	Have you experienced this issue before?	Avez-vous déjà eu ce problème auparavant ?
Are you currently taking any medications?	Prenez-vous actuellement des médicaments ?	Have any members of your family had this disease before?	Y a-t-il des membres de votre famille qui ont attrapé cette maladie auparavant ?
Do you smoke?	Est-ce que vous fumez ?	Do you drink alcohol?	Consommez-vous de l'alcool ?
Have you had any surgeries in the past?	Avez-vous subi des interventions chirurgicales par le passé ?	Do you feel better or worse after eating or resting?	Votre état s'est-il amélioré ou non après avoir mangé ou vous être reposé ?

Les principaux verbes de la médecine en anglais

Anglais	Français	Anglais	Français
To examine	Examiner	To diagnose	Diagnostiquer
To treat	Traiter	To prescribe	Prescrire
To operate	Opérer	To inject	Injecter
To heal	Guérir	To recover	Se rétablir
To bleed	Saigner	To bandage	Bander
To suture	Suturer	To monitor	Surveiller
To perform surgery	Réaliser une intervention chirurgicale	To measure	Mesurer
To resuscitate	Réanimer	To immobilize	Immobiliser
To disinfect	Désinfecter	To vaccinate	Vacciner
To admit	Admettre (à l'hôpital)	To discharge	Autoriser la sortie (de l'hôpital)

Les différents spécialistes en médecine

Anglais	Français	Anglais	Français
Allergist	Allergologue	Anaesthetist	Anesthésiste
Cardiologist	Cardiologue	Oncologist	Cancérologue / Oncologue
Chiropractor	Chiropracteur	Osteopath	Ostéopathe
Dentist	Dentiste	Orthodontist	Orthodontiste
Paediatrician	Pédiatre	Dermatologist	Dermatologue
Gynaecologist	Gynécologue	Dietician	Diététicien(ne)
Nutritionist	Nutritionniste	Ophthalmologist	Ophtalmologiste
Speech Therapist	Orthophoniste	Orthopaedist	Orthopédiste
Neurologist	Neurologue	Psychiatrist	Psychiatre
Psychotherapist	Psychothérapeute	Psychologist	Psychologue
Radiologist	Radiologue	Rheumatologist	Rhumatologue
Haematologist	Hématologue	Endocrinologist	Endocrinologue
Infectiologist	Infectiologue	Gastroenterologist	Gastro-entérologue
Nephrologist	Néphrologue	Urologist	Urologue
Pulmonologist	Pneumologue	Immunologist	Immunologue
General Practitioner (GP)	Médecin généraliste	Surgeon	Chirurgien
Geriatrician	Gériatre	Psychoanalyst	Psychanalyste

Vocabulaire des maladies et des blessures en anglais

Anglais	Français	Anglais	Français
A disease	une maladie	To bleed	saigner
An angina	une angine	Wounded	blessé
A wound / an injury	une blessure	An allergy	une allergie
To burn oneself	se brûler	Pain	douleur
An accident	un accident	A car accident	un accident de voiture
To faint	s'évanouir	A scar	une cicatrice
A burn	une brûlure	To cut oneself	se couper
A scratch	une égratignure	A cut	une coupure
A sore throat	un mal de gorge	A toothache	rage de dents
A headache	mal de tête	A heart burn	brûlure d'estomac
A stomachache	maux d'estomac	A decay	une carie
An indigestion	une indigestion	To sneeze	éternuer
A skin rash	une éruption cutanée	Dehydration	déshydratation
Spots	boutons	Asthmatic	asthmatic
Asthma	l'asthme	Diabetic	diabétique
An attack	une attaque	A heart attack	une attaque cardiaque
An infarct	un infarctus	Mute	muet
Blind	aveugle	Deaf	sourd
Fever	fièvre	To cough	tousser
A cold	un rhume	Cough	la toux
Flu	grippe	An infection	une infection
To shake	trembler	To vomit / to throw up	vomir
To swell	gonfler	To feel nauseous	être nauséux
Queasiness	nausée	Broken	cassé
A broken leg	une jambe cassée	A dislocation	une entorse
Paralysed	paralysé	Disabled	handicapé

 **Décrire une douleur en anglais**

Anglais	Français
I don't feel so good.	Je ne me sens pas très bien.
I don't feel well.	Je ne me sens pas bien.
I feel ill.	Je me sens malade.
I have a persistent headache.	J'ai un mal de tête persistant.
The pain is unbearable at times.	La douleur est parfois insupportable.
I've had this pain for two days now.	J'ai cette douleur depuis deux jours maintenant.
The pain comes and goes.	La douleur va et vient.
The pain is worse in the morning.	La douleur est pire le matin.
I feel a burning sensation in my throat.	Je ressens une sensation de brûlure dans la gorge.